

**MONTAGEINFORMATIONEN**

**ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

**MONTAGE-INFORMATIE**

# **SCHRÄNKE**

*Außenecke  
Regalschränke*

*Corner shelves*

*Buitenhoeken  
Plankenkasten*

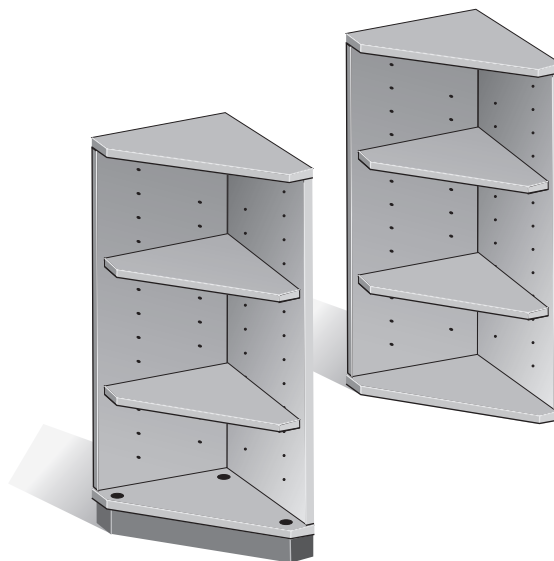
**OKA · BÜROMÖBEL**

(D)

(GB)

(NL)

**027**

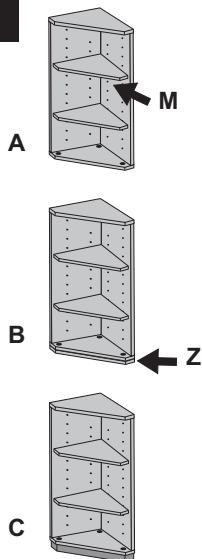


(D)

(GB)

(NL)

1



## Allgemeine Hinweise/ Ausführungen

Vor Montagebeginn Transportverpackung entfernen und die Lieferung auf Vollständigkeit, Richtigkeit und Qualität überprüfen. Der Beutel mit Montagematerial **M** befindet sich an einem Zwischenboden. In der Montageanleitung werden alle alternativen bzw. optionalen Ausstattungsvarianten dargestellt. Die für Sie gültigen Ausführungen entnehmen Sie bitte den entsprechenden Lieferunterlagen. Arbeiten Sie in der hier aufgeführten Reihenfolge!

- A Aufsatzschrank ohne Zwischenplatte
- B Aufsatzschrank mit Zwischenplatte **Z**
- C Unterschrank/  
Basisschrank

## General notes/Safety

Before you start assembling the furniture remove the packaging from the shipment and check, whether the delivery is complete, correct and in good quality. The bag with the fittings (**M**) has been attached to one of the boards (shelves). The assembly instructions illustrate all alternative or optional equipment versions. Please refer to the relevant delivery documents for the actual design version. Please observe the sequence of the steps stated.

- A cupboard top without intermediate plate
- B cupboard top with intermediate plate **Z**
- C cupboard base

## Algemene aanwijzingen/ uitvoeringen

Voor het begin van de montage de transportverpakking verwijderen en de levering controleren op volledigheid, correctheid en kwaliteit. De zak met het montagemateriaal **M** bevindt zich op een plank. In de montagehandleiding worden alle alternatieve resp. optionele uitrustingsvarianten weergegeven. De voor u geldige uitvoeringen vindt u terug in de overeenkomstige leveringsdocumenten. Werk in de hier vermelde volgorde!

- A Opzetkast zonder tussenblad
- B Opzetkast met tussenblad **Z**
- C Onderkast / basiskast

2

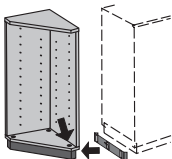
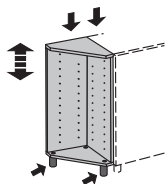
## Prüfzeichen/Zertifikate

## Test marks/Certificates

## Keurmerken/certificaten



## 3



### D

## Unterbau ausrichten

**Justieren des verstellbaren Unterbaus**  
Schränk bündig zu den weiterführenden Schränken ausrichten.  
Höhenverstellung entsprechend der eingesetzten Unterbauvariante durchführen;  
- mittels Rändelschraube **R** Abb. 3.1  
- mittels Stellschraube **S** Abb. 3.2  
Abdeckkappen **C** aufsetzen;

**Justieren bei Ausführung mit Sockel**  
Bei Verkettung von Schränken mit Sockeln Distanzstück in Weiterbauichtung an den Sockelrahmen kleben **D** (vergleichen Sie den Aufstellungsplan);  
Justierung über Sockelrahmen mittels Inbusschlüssel vornehmen;  
Abdeckkappen **C** aufsetzen **Abb. 3.3**

### GB

## Aligning the base cupboard

**Adjusting a base cupboard with adjustable feet**  
Put up the cupboard and align it flush with the adjacent units. The cupboard's height can be adjusted, depending on the base design,  
- either with the knurled thumb screw **R** Fig. 3.1  
- or with the set screw **S** Fig. 3.2

**Adjusting a cupboard with a fixed base**  
When cupboards with a (fixed) base are lined up, stick a spacer to the frame of the base on the side of the adjacent cupboard **D** (compare the layout plan).  
Adjust the height with a hexagon key that is to be inserted into the hole in the base plate.  
Cover the holes with the blanking caps **C**.  
**Fig. 3.3**

### NL

## Onderkast uitlijnen

**Afstellen van de verstelbare onderbouw**  
Kast gelijk met de volgende kasten uitlijnen. Hoogteverstelling uitvoeren overeenkomstig de gebruikte onderbouwvariant;  
- via kartelschroef **R** Afb. 3.1  
- via stelschroef **S** Afb. 3.2  
Afdekkappen **C** bevestigen;

**Afstellen bij uitvoering met voetlijst**  
Bij de verbinding van kasten met voetlijsten het afstandsstuk in de richting van de aanbouw op de voetlijst kleven **D** (zie opstellingschema);  
Afstelling via de voetlijst uitvoeren met een inbussleutel;  
Afdekkappen **C** bevestigen **Afb. 3.3**

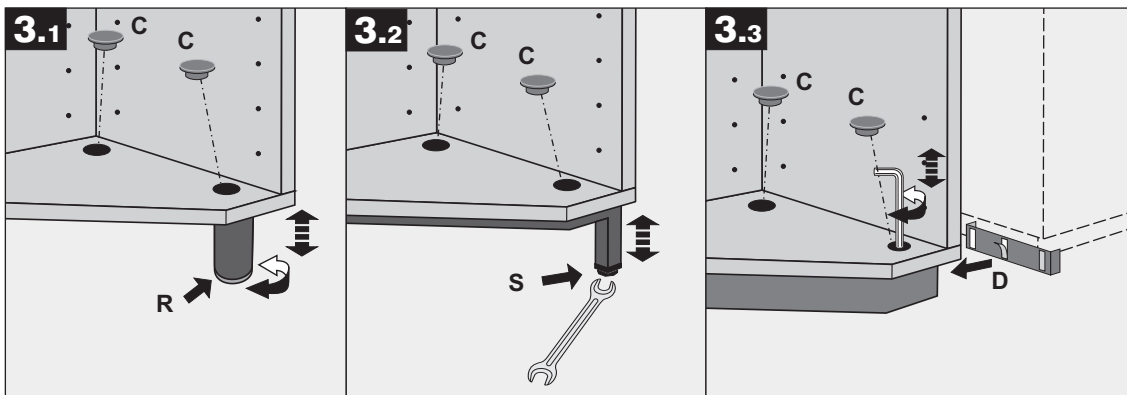
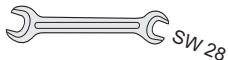
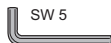
Beschlagselemente  
Fittings

Beslagelementen

**C**  Ø 15 mm

Werkzeug  
Tools

Gereedschap

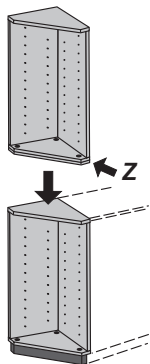


(D)

(GB)

(NL)

4



## Montage des Aufsatzschrankes

Aufsatzschrank bzw. Aufsatzschrank mit der darunter befestigten Zwischenplatte Z auf den Unterschrank setzen und beide Schränke zueinander ausrichten.

Von den Sacklochbohrungen im Oberboden des Unterschrankes mittels 2 Spaxschrauben A (4,5 x 40 SK, für Ausführung mit und ohne Zwischenplatte) die Verbindung zum Oberschrank herstellen.

Abdeckkappen B aufstecken;

**Abb. 4.1**

Offene Bohrungen im Boden des Aufsatzschrankes mit Abdeckkappen C verschließen.

**Abb. 4.2**

## Assembling the top cupboard

Put the top cupboard or the top cupboard with the intermediate plate Z underneath onto the base cupboard and align the two cupboards with each other.

Connect the two cupboards with 2 screws A (4.5 x 40 SK for both versions) which are to be inserted from below into the blind holes in the top shelf of the cupboard base. Cover the holes with the blanking caps B.

**Fig. 4.1**

Close all other boreholes in the bottom shelf of the cupboard top with the blanking caps C. **Fig. 4.2**

## Montage van de opzetkast

Opzetkast resp. opzetkast met het daaronder bevestigde tussenblad Z op de onderkast zetten en beide kasten ten opzichte van elkaar uitlijnen.

Via de blinde gaten in de bovenplank van de onderkast de verbinding met de bovenkast tot stand brengen met behulp van 2 Spaxschroeven A (4,5 x 40 SK, voor uitvoering met en zonder tussenblad).

Afdekkappen B bevestigen;

**Afb. 4.1**

Open boringen in de bodem van de opzetkast afsluiten met afdekkappen C. **Afb. 4.2**

### Beschlageselemente

#### Fittings

#### Beslageslementen

A  4,5 x 40 SK

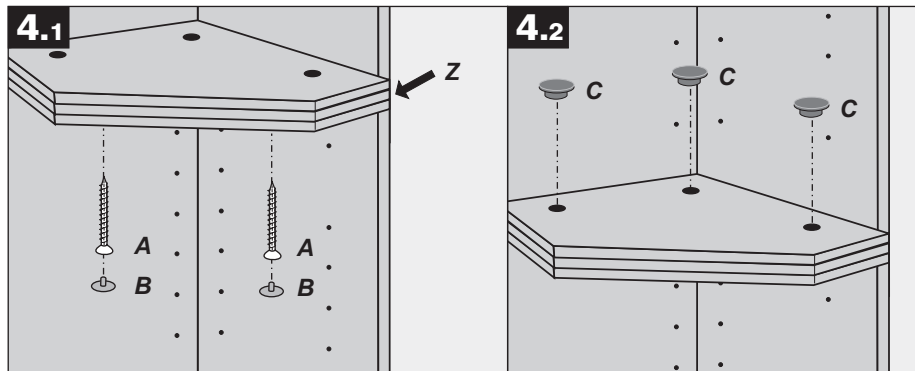
B 

C  Ø 15 mm

### Werkzeug

#### Tools

#### Gereedschap

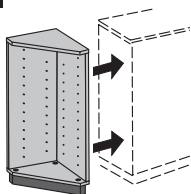


(D)

(GB)

(NL)

5



## Reihung von Schränken

Verbindung zu benachbarten Schränken mittels Spaxschrauben **D** (4,5 x 30 SK) durch nicht genutzte Bohrungen der vorderen und hinteren Lochreihe herstellen. Abdeckkappen **B** aufstecken; **Abb. 5.1**

## Lining up cupboards

Connect the neighboring cupboards with the screws **D** (4.5 x 40 SK) which are to be inserted into unused boreholes in the front and back lines of holes. Cover the boreholes with blanking caps **B**. **Fig. 5.1**

## Verbinding van kasten

Verbinding met aangrenzende kasten met behulp van Spax-schroeven **D** (4,5 x 30 SK) door niet-gebruikte boringen van de voorste en achterste rij gaten tot stand brengen. Afdekkappen **B** bevestigen; **Afb. 5.1**

### Beschlagselemente

### Fittings

### Beslagellemen

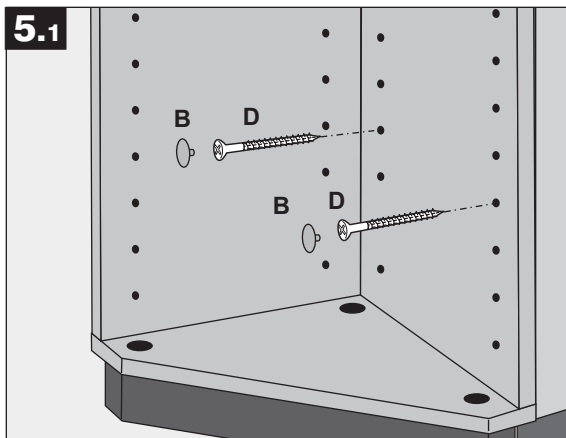
**D**  4,5 x 30 SK

**B** 

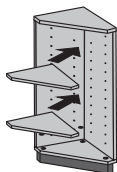
### Werkzeug

### Tools

### Gereedschap



## 6



(D)

### Montage der Einlegeböden

Bodenträger **A** und **B** in den gewünschten Höhen eindrücken und Böden auflegen;

**ACHTUNG**  
Bodenträger **B** mit zusätzlicher Arretierung immer vorn



**ACHTUNG**  
Pro Einlegeboden eine Kipp-sicherung **C** in eine der hinteren Lochreihen vor Auflegen des Bodens einstecken;



(GB)

### Assembling the shelves

Press the shelf supports **A** and **B** into the holes at the required height and place the shelves onto the supports.

**Please note:**  
The shelf support type **B** has an extra locking pin and must always be placed in the front holes.



**Please note:**  
Stick an arrester piece **C** in one of the rear holes before you place the shelf on the supports.



(NL)

### Montage van de legplanken

Plankdragers **A** en **B** op de gewenste hoogte indrukken en planken erop leggen;

**OPGELET**  
Plankdrager **B** met extra vergrendeling altijd vooraan



**OPGELET**  
Per legplank een kantel-beveiliging **C** in één van de achterste gatenrijen steken alvorens de plank in de kast te leggen;



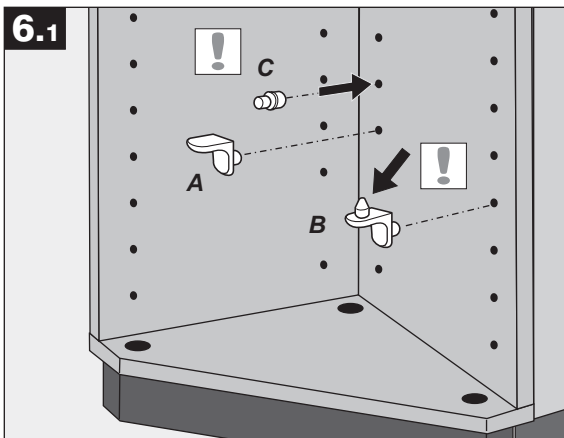
Beschlagselemente  
Fittings  
Beslagelementen



Werkzeug

Tools

Gereedschap



7

D

## Pflegehinweise

*Grundsätzliches:*

Reinigung und Pflege der Oberflächen gewährleisten eine jahrelange Dauerhaftigkeit und Schönheit der Möbel. Die Reinigung der Möbeloberflächen sollte grundsätzlich nur mit weichen, sauberen, nicht flusenden Tüchern erfolgen.

*Anwendung:*

Für die Entfernung von anhaftendem Staub und leichten Verschmutzungen genügt es, die Tücher mit Wasser, dem geringe Mengen handelsüblicher Reinigungsmittel zugesetzt sind, anzufeuchten und damit die Oberflächen ohne starken Druck abzuwischen (**kein Polieren, kein Scheuern**).

Anschließend sollte mit einem trockenen Tuch nachgewischt werden. Bei hartnäckigen Verschmutzungen können die Reinigungsmittel auch in höherer Konzentration angewendet werden, jedoch **niemals unverdünnt**. In diesen Fällen muss unbedingt mit klarem Wasser nach- und anschließend trockengewischt werden.

**Offenporige Möbeloberflächen** dürfen immer nur feucht, **nicht nass** behandelt werden.

*Hinweise:*

Als Reinigungsmittelzusatz eignen sich handelsübliche Allzweckreiniger, sowie fast alle Geschirrspülmittel. Diese Mittel sind gemäß den auf den Packungen angegebenen Anwendungshinweisen zu benutzen.

Auf keinen Fall dürfen Scheuermittel benutzt werden. Auch von Verwendung aggressiver Bad- und WC-Reiniger ist unbedingt abzuraten.

GB

## Care instructions

*General:*

When the surfaces are regularly cleaned and kept in proper conditions, both the function and the pleasant appearance of the furniture will be ensured for many years. As a matter of principle, the surfaces of the furniture should only be cleaned with soft, clean and lint-free cloths.

*Application:*

Add a small quantity of commercially available cleaning agents to the water and remove any dust and minor contaminations with a wet cloth by wiping the surface slightly and without applying any pressure (**do not polish the surfaces or use abrasive agents**). Re-wipe the surfaces with a dry cloth. Should the soiling prove to be persistent, the cleaning agents can be used in a higher concentration, but never **undiluted**. In cases like that, re-wipe the surfaces with clean water and dry them subsequently.

Furniture surfaces **with open pores** must only be cleaned with a wet cloth and **never be treated wet**.

*Please note:*

Commercially available all-purpose cleaning agents as well as almost all types of washing-up liquids can be added to the cleaning water. These agents should be applied in accordance with the instructions given on the package. While abrasive cleaning agents must not be used at all, the use of any aggressive cleaning agents for toilets and bathing tubs is not recommended, either.

NL

## Onderhoudsaanwijzingen

*Belangrijk:*

Reiniging en onderhoud van de oppervlakken garanderen een jarenlange duurzaamheid en een meubel dat er mooi uitziet. De reiniging van de meubeloppervlakken mag in principe alleen met zachte, propere, niet pluizende doeken gebeuren.

*Toepassing:*

Voor de verwijdering van vastklevend stof en lichte verontreinigingen is het voldoende de doeken met water, waar een kleine hoeveelheid normaal reinigingsmiddel aan toegevoegd is, te bevochtigen en zo de oppervlakken zonder druk af te wrijven (**niet opwrijven, niet schuren**). Vervolgens moet met een droge doek nagewreven worden. Bij hardnekkige verontreinigingen kunnen ook reinigingsmiddelen met een hogere concentratie gebruikt worden, maar **nooit onverdund**. In deze gevallen moet absoluut met zuiver water na- en vervolgens droggewreven worden. Meubeloppervlakken **met open poriën** mogen alleen maar vochtig, **niet nat behandeld worden**.

*Aanwijzingen:*

Als reinigingsadditief zijn de gewone allereinigings, alsook bijna alle afwasmiddelen geschikt. Deze producten moeten worden gebruikt volgens de gebruiksaanwijzingen die op de verpakking vermeld staan. Gebruik nooit schuurmiddelen. Het gebruik van agressieve bad- en WC-reinigers wordt ook afgeraden.

D

**Servicekontakte***OKA-Büromöbel GmbH & Co. KG**Eibauer Straße 1-5  
D-02727 Neugersdorf (Sachsen)  
Telefon 0 35 86/711-0  
Telefax 0 35 86/711-170**www.oka.de*

GB

**Service contacts***OKA-Büromöbel GmbH & Co. KG**Eibauer Straße 1-5  
D-02727 Neugersdorf  
Phone: 0 35 86/711-0  
Fax: 0 35 86/711-170**www.oka.de*

NL

**Servicecontacten***OKA-Büromöbel GmbH & Co. KG**Eibauer Straße 1-5  
D-02727 Neugersdorf (Sachsen)  
Telefoon 0 35 86/711-0  
Fax 0 35 86/711-170**www.oka.de*

OKA·BÜROMÖBEL

OKA

***Kontrolliert auf Qualität und Vollständigkeit  
The quality and completeness of the delivery have been  
checked.  
Gecontroleerd op kwaliteit en volledigheid***

*Datum:**Date:**Datum: .....**Name:**Name:**Naam: .....*